

DATEC

Dipartimento federale dell'ambiente, dei trasporti,
dell'energia e delle comunicazioni

études a r e

Bundesamt für Raumentwicklung
Office fédéral du développement territorial
Ufficio federale dello sviluppo territoriale
Federal Office for Spatial Development

**Studio tematico B1:
Spazio urbano e spazio
rurale a confronto**

Monitoraggio spazio urbano svizzero

**Studio tematico B1:
Spazio urbano e spazio
rurale a confronto**

Monitoraggio spazio urbano svizzero

Impressum**Editore**

Ufficio federale dello sviluppo territoriale (ARE)

Autori

Jürg Kuster, Hans Rudolf Meier

BHP – Hanser und Partner AG

Lagerstrasse 33, Postfach 3167, 8021 Zürich

Direzione del progetto

Muriel Odiet, Marco Kellenberger

Ufficio federale dello sviluppo territoriale (ARE)

Produzione

Rudolf Menzi

Informazione ARE

Citazione

Ufficio Federale dello sviluppo territoriale (ARE)

Monitoraggio dello spazio urbano, Studio tematico B1:

Spazio urbano e spazio rurale a confronto,

Documento di sintesi

Versione 01.03

Distribuzione

www.are.ch

B1 Spazio urbano e spazio rurale a confronto

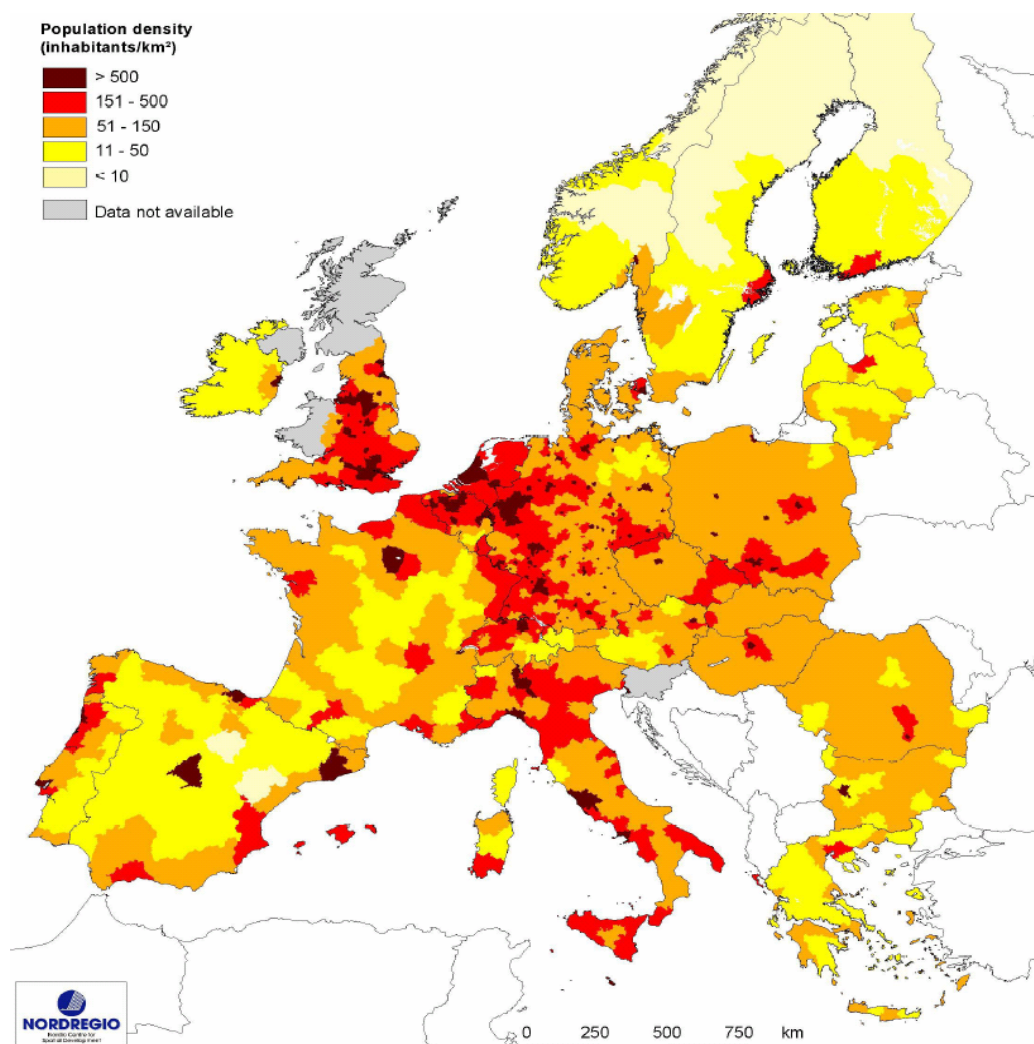
Negli anni Novanta, la tendenza all'urbanizzazione in Svizzera era inarrestabile. Attualmente, gran parte della popolazione residente nel nostro Paese (73%) vive "in città". L'Altipiano svizzero figura oggi tra le regioni più densamente popolate d'Europa (cfr. fig. B1-1). Di conseguenza, i problemi degli spazi urbani acquistano sempre maggiore rilievo. Alla luce di questa situazione, lo studio tematico B1 analizza in particolare i seguenti punti:

B11: Dimensione dello spazio urbano in confronto allo spazio rurale (numero di Comuni, di abitanti, di imprese e di posti di lavoro).

B12: Principali differenze strutturali e di sviluppo degli spazi urbani e rurali in relazione

- alla popolazione residente
- all'economia
- allo sviluppo degli insediamenti e
- alla mobilità.

Fig. B1-1: Densità demografica della Svizzera nel contesto europeo



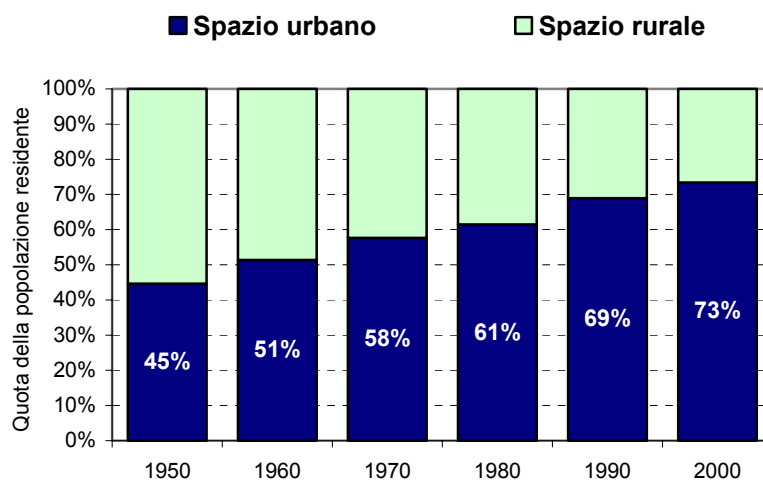
Fonte: ESPON 2006 Programmi (2003): Urban-rural relations in Europe, 2° rapporto intermedio marzo 2003, pag. 41

B11 „Grandezza“ dello spazio urbano*Urbanizzazione della Svizzera***Fig. B11-1: Estensione dello spazio urbano in confronto allo spazio rurale 1950-2000**

Cfr. tabella degli indicatori B11	Delimitazione degli agglomerati nel ...					
	1950	1960	1970	1980	1990	2000
Spazio urbano svizzero						
N. di Comuni (nel 2000: 2'896)	155	271	375	518	799	979
N. di abitanti (in migliaia)	2'105	2'787	3'615	3'915	4'738	5'345
Media di abitanti per Comune (in migliaia)	13,6	10,3	9,6	7,6	5,9	5,5
Quota della popolazione residente nello spazio urbano	45%	51%	58%	62%	69%	73%
Spazio rurale svizzero						
N. di Comuni	2'741	2'625	2'521	2'378	2'097	1'917
N. di abitanti (in migliaia)	2'610	2'642	2'654	2'451	2'136	1'943
Media di abitanti per Comune (in migliaia)	1,0	1,0	1,1	1,0	1,0	1,0
Svizzera						
N. di Comuni (situazione nel 2001)	2'896	2'896	2'896	2'896	2'896	2'896
N. di abitanti (in migliaia)	4'715	5'429	6'270	6'366	6'874	7'288
Media di abitanti per Comune (in migliaia)	1,6	1,9	2,2	2,2	2,4	2,5

©ARE

Fonte: Ufficio federale di statistica 1994: pag. 184; Ufficio federale di statistica 2003; Censimento federale della popolazione

Fig. B11-2: Popolazione residente nelle aree urbane rispetto al totale della popolazione in Svizzera

©ARE

Fonte: Ufficio federale di statistica, diversi anni

Principali osservazioni in merito alle fig. B11-1 e B11-2:

- Nel periodo compreso tra il 1950 e il 2000, i rapporti di equilibrio tra „città“ e „campagna“ sono cambiati costantemente a favore dello spazio urbano:
 - Il numero di Comuni dello spazio urbano si è sestuplicato, passando da 155 a 979. Proporzionalmente, il numero di Comuni rurali è diminuito da circa 2'600 a 1'900 unità.
 - La popolazione cittadina è più che raddoppiata, passando da 2,1 a 5,3 milioni di persone, mentre la popolazione dello spazio rurale, in seguito alla progressiva urbanizzazione, è diminuita da 2,6 a 1,9 milioni di persone.
 - La quota delle persone residenti nei centri urbani rispetto al totale della popolazione svizzera è passata dal 45 % al 73 %.
- Nel 2000, un Comune dello spazio urbano registrava in media 5'500 abitanti. Nel lasso di tempo considerato, il numero medio di abitanti per Comune urbano è diminuito da circa 13'600 a 5'500 persone, visto che nell'ambito del processo d'urbanizzazione anche numerosi piccoli Comuni sono diventati Comuni d'agglomerato, costituendo nuovi piccoli agglomerati con 20'000 – 50'000 abitanti. La dimensione media di un Comune nello spazio rurale, invece, è rimasta praticamente invariata.

*Popolazione residente permanente***Fig. B11-3: Stato e sviluppo del numero di abitanti negli spazi urbani e rurali 1991-2001** ^{a)}

Cfr. tabella degli indicatori B11 DELIMITAZIONE DEGLI AGGLOMERATI 2000	Sviluppo della popolazione residente permanente (al 31.12)				
	1991	1995	1999	2000	2001
N. di abitanti in migliaia					
Spazio urbano svizzero	4'996'519	5'129'181	5'222'238	5'259'326	5'306'303
Spazio rurale svizzero	1'846'249	1'933'173	1'942'206	1'944'729	1'954'907
Svizzera	6'842'768	7'062'354	7'164'444	7'204'055	7'261'210
Variazione (Indice 100 = 1991)					
Spazio urbano svizzero	100,0	102,7	104,5	105,3	106,2
Spazio rurale svizzero	100,0	104,7	105,2	105,3	105,9
Svizzera	100,0	103,2	104,7	105,3	106,1

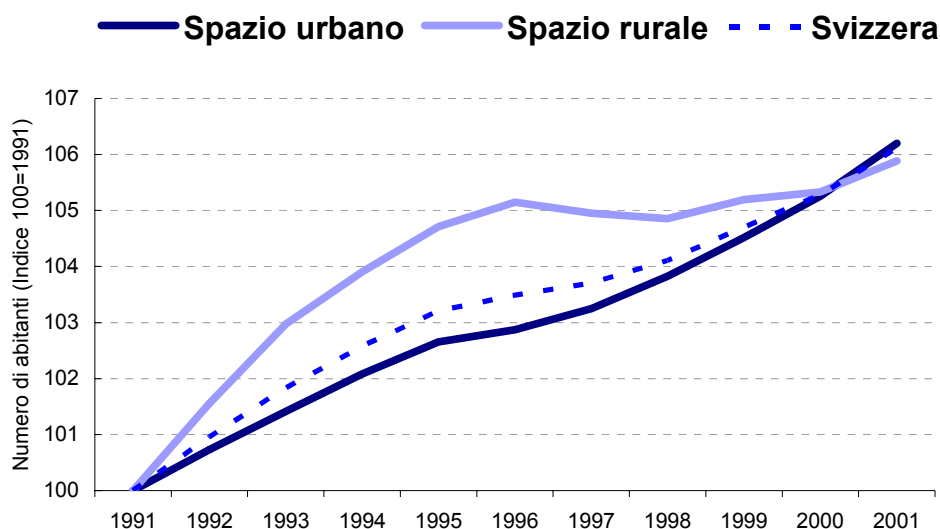
©ARE

a) Per i seguenti motivi, i valori della presente tabella non possono essere confrontati direttamente con i valori della fig. B11-1:

1. I valori della fig. B11-3 si riferiscono alla delimitazione degli agglomerati 2000.
2. I valori della fig. B11-1 derivano dal censimento della popolazione, mentre quelli della fig. B11-3 dalla statistica dello stato annuale della popolazione, elaborata con metodi di rilevamento diversi.

Fonte: Ufficio federale di statistica, Statistica dello stato annuale della popolazione (ESPOP)

Fig. B11-4: Sviluppo demografico negli spazi urbani e rurali 1991-2001



©ARE

Delimitazione degli agglomerati 2000

Fonte: UST. Statistica dello stato annuale della popolazione (ESPOP)

Principali osservazioni in merito alle fig. B11-3 e B11-4:

- Secondo l'aggiornamento demografico annuale basato sul censimento federale della popolazione del 1990¹, nel periodo 1991-2001², secondo la delimitazione degli agglomerati 2000, lo spazio urbano ha continuato ad acquistare importanza. Il numero di abitanti dello spazio urbano, secondo la delimitazione degli agglomerati 2000, è aumentato da 5,0 a 5,3 milioni, mentre quello della popolazione dello spazio rurale è passato da 1,8 a circa 2 milioni di persone.
- La relativa crescita demografica nello spazio urbano (+6,2%) nel periodo suindicato corrispondeva all'incirca a quella registrata nello spazio rurale (+5,9%).
- Lo sviluppo demografico degli ultimi 10 anni negli spazi urbani e rurali è caratterizzato da due fasi:
 - Tra il 1991 e il 1995 il numero di abitanti dello spazio rurale è aumentato di più rispetto a quello dello spazio urbano.
 - Tra il 1996 e il 2000 il numero di abitanti dello spazio rurale è rimasto praticamente invariato, mentre è continuato ad aumentare quello relativo allo spazio urbano. Alla fine degli anni Novanta, anche lo spazio rurale ha nuovamente registrato una maggiore crescita demografica.

¹ Cfr. Ufficio federale di statistica (ESPOP). I valori della presente statistica non possono essere confrontati con i valori del censimento federale della popolazione, visto che sono stati applicati metodi di rilevamento diversi.

² I valori si riferiscono sempre alla fine dell'anno indicato.

Aziende e occupazione

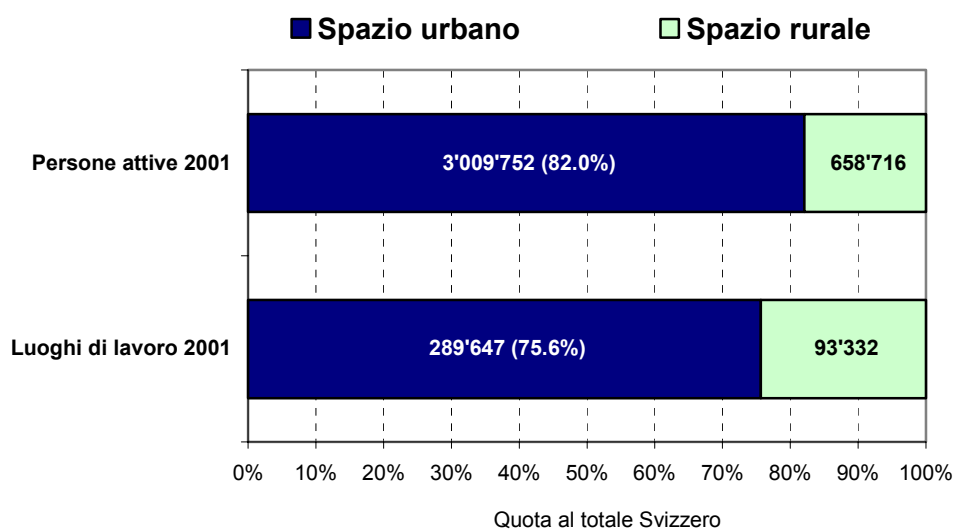
Fig. B11-5: Luoghi di lavoro e occupati negli spazi urbani e rurali (1991-2001)

Cfr. tabella degli indicatori B11 DELIMITAZIONE DEGLI AGGLOMERATI 2000	N. di luoghi di lavoro		Variazione 1991-2001	N. di occupati		Variazione 1991-2001	Ø N. di persone attive per luogo di lavoro
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	
	1991	2001	1991-2001	1991	2001	1991-2001	2001
Spazio urbano	269'332	289'647	+7,5%	3'075'398	3'009'752	-2,1%	10,4
<i>in % del totale CH</i>	74,5%	75,6%	*	81,8%	82,0%	*	*
Spazio rurale	92'061	93'332	+1,4%	685'505	658'716	-3,9%	7,1
Svizzera	361'393	382'979	+6,0%	3'760'903	3'668'468	-2,5%	9,6

©ARE

Fonte: Ufficio federale di statistica: Censimento federale delle aziende

Fig. B11-6: Ripartizione dei luoghi di lavoro e degli occupati negli spazi urbani e rurali



©ARE

Fonte: Ufficio federale di statistica: Censimento federale delle aziende

Principali osservazioni in merito alle fig. B11-5 e B11-6:

- Dei 383'000 luoghi di lavoro in Svizzera, nel 2001 circa $\frac{3}{4}$ (290'000) erano situati nello spazio urbano. In quelli situati negli spazi urbani vi lavoravano circa 3 milioni di persone, ovvero l'82% del totale degli occupati nel nostro Paese.
- Nel 2001, i luoghi di lavoro situati nello spazio urbano occupavano in media 10,4 persone, quelli situati negli spazi rurali, invece, 7,1 persone.
- Nel lasso di tempo considerato, sono stati registrati in Svizzera circa 21'600 luoghi di lavoro in più (+6%), di cui circa 20'000 nello spazio urbano (+7,5%; spazio rurale: +1'300 ovvero +1,4%). Contemporaneamente, il numero di occupati è tuttavia diminuito sia nello spazio urbano (- 2,1

%), sia nello spazio rurale (- 3,9 %). In particolare dall'analisi dello spazio urbano è emersa chiaramente la tendenza ad istituire luoghi di lavoro di dimensioni più piccoli.

- Nel periodo tra il 1991 e il 2001, la concentrazione dei luoghi di lavoro e degli occupati nei centri urbani non si è rafforzata in modo considerevole.

B12 Caratteristiche strutturali degli spazi urbani e rurali

Fasce d'età della popolazione residente

Fig. B12-1: Popolazione residente secondo le classi di età 1990 e 2000

Cfr. tabella degli indicatori B12 DELIMITAZIONE DEGLI AGGLOMERATI 2000	N. di abitanti	Fasce di età ...				
	Totale ^{a)} (=100%)	0-19 anni	20-34 anni	35-49 anni	50-64 anni	oltre 64 anni
Spazio urbano						
- 1990	5'078'202	21,7%	25,3%	22,5%	16,3%	14,3%
- 2000	5'345'452	21,6%	21,4%	23,3%	18,2%	15,5%
Spazio rurale						
- 1990	1'795'485	26,7%	23,6%	20,6%	14,5%	14,6%
- 2000	1'942'558	26,2%	18,8%	23,4%	16,5%	15,1%
Svizzera						
- 1990	6'873'687	23,0%	24,8%	22,0%	15,8%	14,4%
- 2000	7'288'010	22,9%	20,7%	23,3%	17,7%	15,4%

©ARE

a) Visti i diversi metodi di rilevamento applicati, i valori non possono essere confrontati con quelli della fig. B11-3 (Statistica dello stato annuale della popolazione).

Fonte: Ufficio federale di statistica: Censimento federale della popolazione

Fig. B12-2: Variazione del numero di abitanti secondo le classi di età 1990-2000

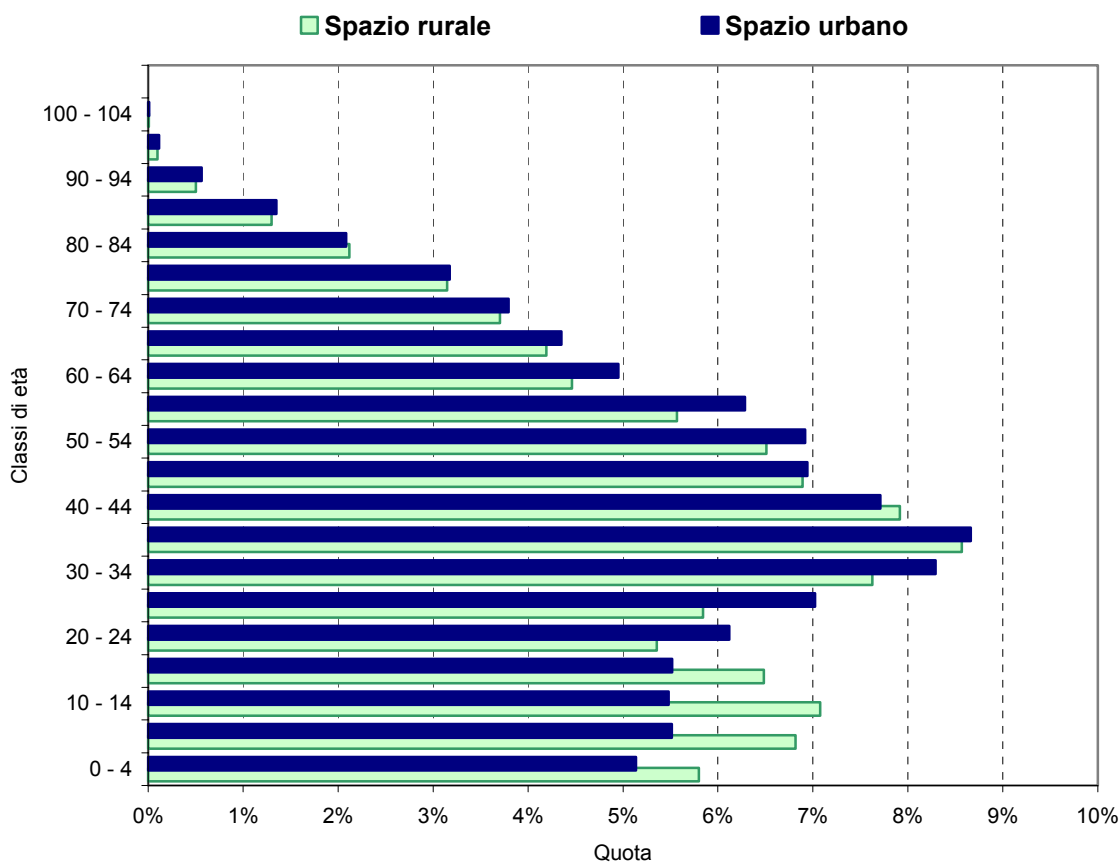
Cfr. tabella degli indicatori B12 DELIMITAZIONE DEGLI AGGLOMERATI 2000	Variazione del numero di abitanti	Variazione del numero di abitanti secondo le classi di età ...				
	Totale ^{a)}	0-19 anni	20-34 anni	35-49 anni	50-64 anni	oltre 64 anni
Spazio urbano						
- in percentuale	+267'250 +5,3%	+55'478 +5,0%	-136'562 -10,6%	+105'525 +9,3%	+143'602 +17,4%	+99'207 +13,6%
Spazio rurale						
- in percentuale	+147'073 +8,2%	+28'561 +6,0%	-58'031 -13,7%	+84'091 +22,7%	+61'538 +23,7%	+30'914 +11,8%
Svizzera						
- in percentuale	+414'323 +6,0%	+84'039 +5,3%	-194'593 -11,4%	+189'616 +12,6%	+205'140 +18,9%	+130'121 +13,2%

©ARE

a) Visti i diversi metodi di rilevamento applicati, i valori non possono essere confrontati con quelli della fig. B11-3 (Statistica dello stato annuale della popolazione).

Fonte: Ufficio federale di statistica: Censimento federale della popolazione

Fig. B12-3: Piramide delle età della popolazione residente negli spazi urbani e rurali 2000 (Fasce di età quinquennali rispetto al totale della popolazione)



©ARE

Fonte: Ufficio federale di statistica: Censimento federale della popolazione

Principali osservazioni in merito alle fig. B12-1 - B12-3:

- Nel complesso, nel 2000 la popolazione residente in città risultava un po' più anziana rispetto a quella residente in campagna:
 - Il 21,6% degli abitanti dello spazio urbano aveva meno di 20 anni, mentre nello spazio rurale tale quota raggiungeva il 26,2%.
 - Le classi di età tra i 20 e i 34 anni erano rappresentate in modo più marcato nei centri urbani che nelle zone rurali.
 - Per quanto concerne le altre classi di età erano meno accentuate le differenze tra città e campagna.
- Negli anni Novanta, il fenomeno dell'invecchiamento della popolazione svizzera è stato riscontrato sia negli spazi urbani che in quelli rurali. Il numero di giovani (0-19 anni) è rimasto stabile, mentre è diminuito in modo notevole quello delle persone nella fascia di età 20-34 anni.

Le classi di età delle persone più anziane, in particolare la fascia 50-64 anni, hanno invece registrato un importante incremento.

- Per quanto concerne il fenomeno dell'invecchiamento, si è riscontrata una differenza interessante tra spazi rurali e urbani (cfr. fig. B12-2); il numero di abitanti compresi nelle fasce di età 35 – 49 e 50 - 64 anni è aumentato in modo molto meno pronunciato rispetto agli spazi rurali. Questo sviluppo è, in un certo senso, in contraddizione con la ripartizione stabile dei posti di lavoro negli spazi urbani e rurali (cfr. fig. B11-5).

Popolazione attiva e tasso d'attività

Fig. B12-4: Popolazione attiva e tasso d'attività negli spazi urbani e rurali

Cfr. tabella degli indicatori B12 DELIMITAZIONE DEGLI AGGLOMERATI 2000	Popolazione attiva residente nella zona considerata ^{a)}		Percentuale della popolazione attiva ^{a)} rispetto...			
	Stato	Variazione	alla popolazione residente in età attiva ^{b)}		al totale della popolazione residente	
			1990	2000	1990	2000
	2000	1990-2000	1990	2000	1990	2000
Spazio urbano	2'797'292	+3,9%	82,8%	83,2%	53,0%	52,3%
Spazio rurale	992'124	+11,6%	84,4%	86,9%	49,5%	51,1%
Svizzera	3'789'416	+5,8%	83,2%	84,1%	52,1%	52,0%

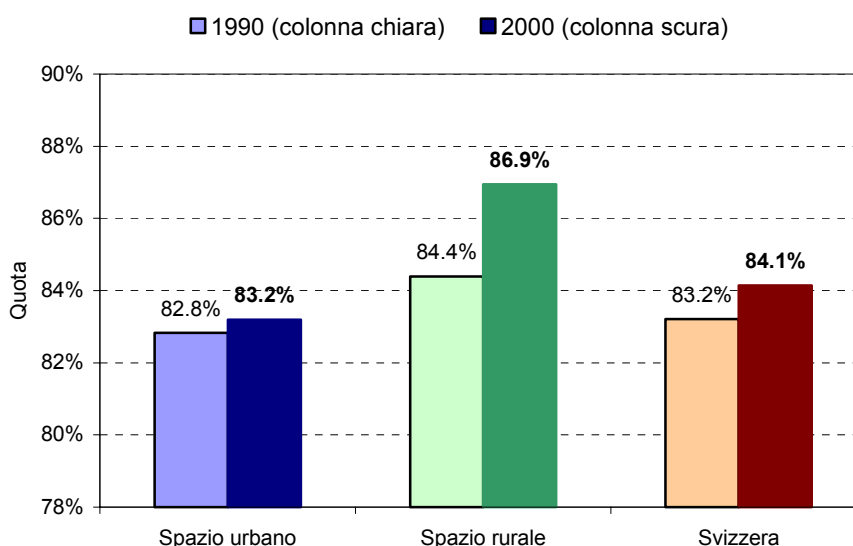
©ARE

a) Persone con un'occupazione lucrativa di almeno un'ora a settimana

b) Fascia di età della popolazione residente 20 – 64 anni

Fonte: Ufficio federale di statistica: ESPOP

Fig. B12-5: Quota di persone attive^{a)} negli spazi urbani e rurali 1990/2000



©ARE

a) Popolazione attiva rispetto al totale della popolazione residente compresa nella fascia di età 20 – 64 anni

Fonte: Ufficio federale di statistica: ESPOP

Principali osservazioni in merito alle fig. B12-4 e B12-5:

- Nel 2000, circa 2,8 milioni di persone attive (73,8 % del totale svizzero) vivevano nello spazio urbano e 1 milione nello spazio rurale (26,2 %). Tali cifre corrispondono all'incirca alla ripartizione della popolazione sui due spazi.
- Negli anni Novanta la popolazione residente attiva è aumentata in modo molto meno accentuato nelle città e negli agglomerati (+3,9%) rispetto alla campagna (+11,6%). Considerata la concentrazione rimasta più o meno stabile degli occupati nello spazio urbano (cfr. fig. B11-5), ciò significa che sono aumentati i flussi pendolari dagli spazi rurali verso i centri urbani.³
- In relazione alla popolazione residente in età attiva, nel 1990 e nel 2000 nello spazio urbano era occupata una percentuale inferiore di persone rispetto allo spazio rurale; in altre parole: il potenziale della forza lavoro nello spazio urbano era meno sfruttato rispetto a quello delle zone rurali. Questa osservazione può essere considerata come un indicatore per i maggiori oneri sociodemografici a cui sono esposti i centri urbani.
- In relazione al totale della popolazione residente, le persone attive nello spazio urbano hanno meno rilevanza rispetto a quelle attive nello spazio rurale. Ciò è da ricondurre all'elevata quota di giovani residenti nello spazio rurale.

Grado di istruzione della popolazione residente

-> *Questo sottocapitolo verrà elaborato non appena saranno disponibili i risultati del censimento della popolazione in merito alle persone attive (secondo categorie socio-professionali).*

³ Cfr. studio tematico A1, capitolo A14.

Nuove costruzioni

Fig. B12-6: Sviluppo degli investimenti edili secondo le categorie dei lavori (nuove costruzioni, trasformazioni) 1994-2001

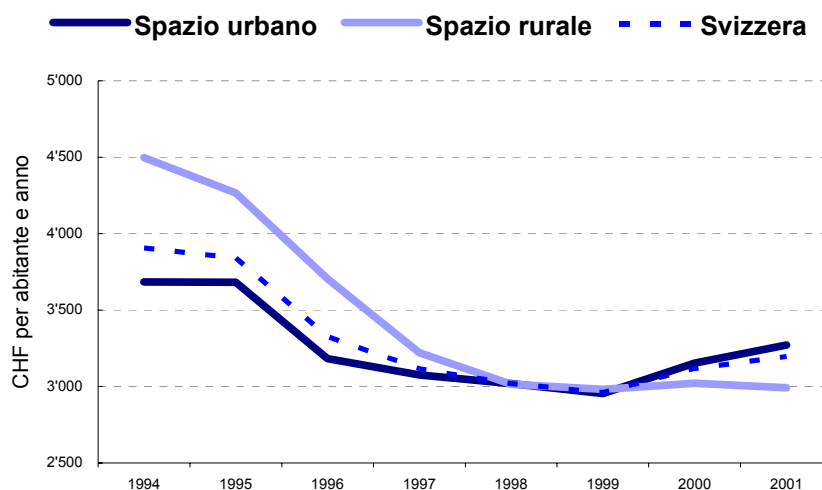
Cfr. tabella degli indicatori B12 DELIMITAZIONE DEGLI AGGLOMERATI 2000	Sviluppo dei costi di costruzione ^{a)} (Indice 100 = 1994; nominale)					
	1994	1997	1998	1999	2000	2001
Spazio urbano						
- Costi di costruzione in mio. CHF	29'392	25'799	26'448	26'172	27'664	28'851
- Indice (1994=100)	100,0	87,8	90,0	89,0	94,1	98,2
- Investimenti in nuove costruzioni (in %)	63,9%	61,5%	59,2%	58,9%	59,9%	60,2%
- Investimenti in nuove costruzioni pro capite (in CHF)	3'683	3'075	3'019	2'954	3'153	3'271
Spazio rurale						
- Costi di costruzione in mio. CHF	12'505	9'751	9'496	9'317	9'321	9'211
- Indice (1994=100)	100,0	78,0	75,9	74,5	74,5	73,7
- Investimenti in nuove costruzioni (in %)	69,0%	64,0%	61,4%	62,1%	63,0%	63,5%
- Investimenti in nuove costruzioni pro capite (in CHF)	4'497	3'221	3'014	2'981	3'021	2'992
Svizzera						
- Costi di costruzione in mio. CHF	41'898	35'550	35'944	35'489	36'985	38'062
- Indice (1994=100)	100,0	84,9	85,8	84,7	88,3	90,8
- Investimenti in nuove costruzioni (in %)	65,4%	62,2%	59,8%	59,8%	60,7%	61,0%
- Investimenti in nuove costruzioni pro capite (in CHF)	3'906	3'115	3'018	2'961	3'118	3'196

©ARE

a) I costi di costruzione comprendono investimenti edili e lavori di manutenzione pubblici.

Fonte: Ufficio federale di statistica: Statistica delle costruzioni

Fig. B12-7: Sviluppo degli investimenti pro capite per le nuove costruzioni 1994-2001



©ARE

Fonte: Ufficio federale di statistica: Statistica delle costruzioni

Principali osservazioni in merito alle fig. B12-6 e B12-7:

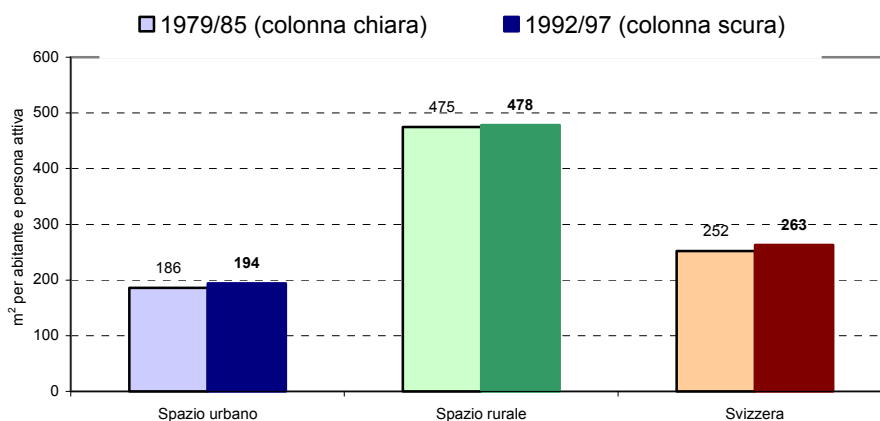
- In seguito alla bassa congiuntura e ai cambiamenti strutturali nell'economia svizzera negli anni Novanta, i costi di costruzione annuali fino al 2001 sono diminuiti al 91 % del livello registrato nel 1994. Questo sviluppo è stato meno accentuato nello spazio urbano rispetto allo spazio rurale. Nel 2001, il livello dei costi di costruzione nello spazio urbano ha raggiunto quasi i valori registrati nel 1994. I costi di costruzione rilevati negli spazi rurali, invece, nonostante la ripresa congiunturale nel 2000/2001, continuavano a situarsi il 26 % al di sotto dei valori del 1994.
- La riduzione dei costi di costruzione è andata in primo luogo a scapito delle nuove costruzioni. E ciò meno nei centri urbani rispetto agli spazi rurali, dove la quota di investimenti in nuove costruzioni rispetto al totale dei costi di costruzione è diminuita dal 69 % nel 1994 al 63,5 % nel 2001.
- Mentre nel 1994 gli investimenti pro capite nel settore delle nuove costruzioni negli spazi urbani erano inferiori a quelli rilevati negli spazi rurali, nel 2000 essi hanno superato i valori delle zone rurali.

*Superficie d'insediamento e intensità di utilizzazione del suolo***Fig. B12-8: Grandezza e sviluppo degli insediamenti e intensità di utilizzazione del suolo negli spazi urbani e rurali**

Cfr. tabella degli indicatori B12	Superficie d'insediamento 1992/97		Sviluppo della superficie d'insediamento 1979/85 – 1992/97		Intensità di utilizzazione del suolo (Superficie d'insediamento per abitante e occupato) 1979/85 1992/97	
	km (1)	% rispetto al totale della superficie (2)	ha (3)	% (4)	m ² (5)	m ² (6)
DELIMITAZIONE DEGLI AGGLOMERATI 2000						
Spazio urbano	1'560	17,3%	+16'644	+11,9%	186	194
Spazio rurale	1'230	4,0%	+16'010	+15,0%	475	478
Svizzera	2'789	7,0%	+32'654	+13,3%	252	263

©ARE

Fonte: Ufficio federale di statistica: Statistica della superficie, Statistica dello stato annuale della popolazione, Censimento federale delle aziende 1995

Fig. B12-9: Sviluppo dell'intensità di utilizzazione del suolo negli spazi urbani e rurali

©ARE

Fonte: Ufficio federale di statistica: Statistica delle superfici, Statistica dello stato annuale della popolazione, Censimento federale delle aziende 1995

Principali osservazioni in merito alle fig. B12-8 e B12-9:

- Al momento del rilevamento nel 1992/97, l'intera superficie d'insediamento dello spazio urbano era superiore (1'560 km²) a quella dello spazio rurale (1'230 km²), sebbene, secondo l'aggiornata delimitazione degli agglomerati, soltanto il 23 % del suolo svizzero (ca. 9'000 km²) rientri nella categoria spazio urbano.
- La percentuale della superficie d'insediamento rispetto al totale della superficie dello spazio urbano è del 17%. Il valore corrispondente per lo spazio rurale è del 4%.
- Le superfici d'insediamento urbane sono utilizzate molto più intensamente rispetto a quelle rurali. A metà degli anni Novanta, una persona residente e attiva in un centro urbano sfruttava in media 194 m². Si tratta di un valore nettamente inferiore rispetto allo spazio rurale, dove per persona si registrava un valore pari a ca. 478 m² di superficie d'insediamento.
- I dati sull'evoluzione nel periodo 1979/85 - 1992/97 negli spazi urbani e rurali risultano simili (risp. + 16'600 ha e +16'000 ha). L'aumento in percentuale è superiore in campagna (+15 %) rispetto alle città (+12 %).
- L'intensità media di utilizzazione della superficie d'insediamento è aumentata allo stesso modo nei due tipi di spazi.

Comportamento relativo alla mobilità della popolazione residente nei centri urbani

Fig. B12-10: Indicatori della mobilità negli spazi urbani e rurali

Cfr. tabella degli indicatori B12 DELIMITAZIONE DEGLI AGGLOMERATI 2000	Parte persone con automobile	Distanza media e tempi di percorrenza per persona e giorno		Percentuali secondo i mezzi di trasporto ^{a)}			
	% (1)	km (2) ^{a)}	min. (3)	Traffico lento (4)	TP (5)	TMI (6)	Altri m. di trasporto ^{b)} (7)
Spazio urbano	50,9%	33,6	98	38,7%	9,4%	50,4%	1,5%
- Comuni nucleo	44,8%	30,6	98'	42,0%	13,2%	43,5%	1,3%
Spazio rurale	54,8%	40,2	97'	37,1%	4,0%	56,1%	2,8%
Svizzera	51,9%	35,4	98'	38,3%	8,0%	51,8%	1,9%

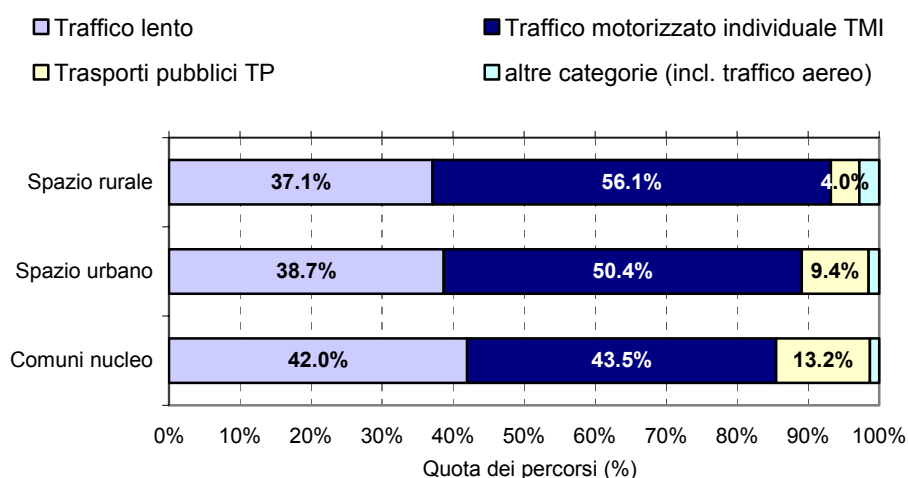
©ARE

a) Sono considerati soltanto i percorsi in CH

b) Ad es. torpedoni, traffico aereo, ecc.

Fonte: Ufficio federale di statistica: Microcensimento e comportamento nel traffico 2000; Valutazione speciale dell'Ufficio federale dello sviluppo territoriale

Fig. B12-11: Quote di percorso secondo i mezzi di trasporto negli spazi urbani e rurali nel 2000



©ARE

Delimitazione degli agglomerati 2000

Fonte: Ufficio federale di statistica: Microcensimento e comportamento nel traffico 2000; Valutazione speciale dell'Ufficio federale dello sviluppo territoriale

Principali osservazioni in merito alle fig. B12-10 e B12-11:

Per quanto concerne il comportamento relativo alla mobilità, le differenze tra gli spazi urbani e rurali sono molto meno accentuate rispetto a quelle riscontrate tra i Comuni nucleo e lo spazio rurale (cfr. fig. B12-10 e B12-11):

- Il 45% delle persone intervistate nei Comuni nucleo dispongono di almeno un'automobile. La differenza rispetto allo spazio rurale (55%) è da ricondurre in parte al migliore sistema di trasporti pubblici.

- Le persone residenti nei centri urbani percorrono in media „soltanto“ 31 km al giorno, coloro che abitano nello spazio rurale, invece, 40 km.
- Nello spazio rurale il 56% dei percorsi rientrano nella categoria TMI, mentre nei Comuni nucleo tale percentuale è pari al 44%. La popolazione residente nei Comuni nucleo ricorre tuttavia in media per il 13 % dei percorsi ai mezzi di trasporto pubblici, mentre nello spazio rurale tale quota raggiunge il 4 %.
- La quota di tragitti (senza considerare i percorsi all'estero) percorsi a piedi o in bicicletta (traffico lento) è del 42 % nei Comuni nucleo e del 37% in campagna.

Nel periodo 1984 - 2000 il comportamento relativo alla mobilità della popolazione residente in Svizzera è rimasto nel complesso stabile. Non sono state rilevate nuove tendenze per quanto concerne le distanze medie, i tempi di percorrenza e il numero medio di tragitti per persona e giorno e la quota di percorsi effettuati con i TP. Sono tuttavia aumentati in modo importante il numero di persone in possesso di licenza di condurre e il grado di motorizzazione.⁴

⁴ UST: Microcensimento e comportamento nel traffico 2000; Valutazione speciale dell'Ufficio federale dello sviluppo territoriale

Parte della popolazione urbana in Svizzera

DELIMITAZIONE DEGLI AGGLOMERATI 2000	Numero d'abitanti		
	Cantone	Agglomerazioni	
		Cifre assolute	percentuale
ZH	1247906	1185250	94.98%
BE	957197	594367	62.09%
LU	350504	181092	51.67%
UR	34777	0	0.00%
SZ	128704	102133	79.35%
OW	32427	0	0.00%
NW	37235	32429	87.09%
GL	38183	0	0.00%
ZG	100052	95557	95.51%
FR	241313	135702	56.23%
SO	244341	189141	77.41%
BS	188079	188079	100.00%
BL	259374	238069	91.79%
SH	73392	54276	73.95%
AR	53504	28303	52.90%
AI	14618	0	0.00%
SG	452837	301482	66.58%
GR	187058	92809	49.62%
AG	547493	356113	65.04%
TG	228875	112309	49.07%
TI	306846	264505	86.20%
VD	640657	483281	75.44%
VS	271399	154534	56.94%
NE	167949	125377	74.65%
GE	413673	410261	99.18%
JU	68224	20383	29.88%

©ARE

Fonte: Ufficio federale di statistica: Censimento federale della popolazione 2000